



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
Industrial Commercial & Agricultural Co. Ltd.

(٧)

Date ٢٠١٠/٧/٢٩ التاريخ

Ref. ٣٧٢/١٠/ب الرقم

SEMI ANNUAL - ICAG - 29/7/2010

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

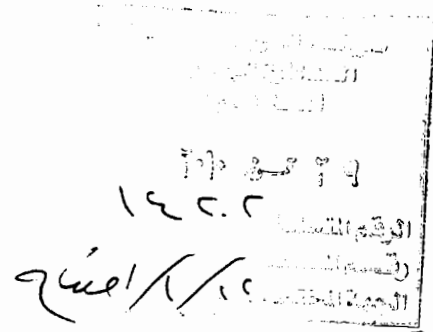
تحية وإحتراماً وبعد ،،،

نرفق الى حضرتكم القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة كما في 30 حزيران 2010 مع تقرير مدقق الحسابات المستقل , راجين من حضرتكم التكرم باستلامها وحسب الأصول .

(٢)

شاكرين لكم حسن تعاونكم

الشركة الصناعية التجارية الزراعية



اليوم
١٩٩٩



Offices : Tel. +962 6 5533201/204/206 Fax +962 6 5548389 P.O.Box 6066 Amman 11118 Jordan
Factories : Tel. +962 2 6234575 Fax +962 2 6234589
Email: icacontactus@yahoo.com - http://www.ica-jo.com

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير مدققة)
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣٠ حزيران ٢٠١٠

جدول محتويات

صفحة

٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل المرحلي
٤	قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية - بيان (أ)
٥	قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية - بيان (ب)
٦	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة المرحلية - بيان (ج)
٧	قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية - بيان (د)
١٠-٨	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

بسم الله الرحمن الرحيم رمضان ناصر و شركاه

محاسبون قانونيون معتمدون

١٠١٢٥٤١/ر

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
(الإنتاج - شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
تقرير المراجعة المرحلي

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة اشهر المنتهية في التاريخ المذكور والإيضاحات حولها .
إن مجلس الإدارة مسؤول عن أعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .
إن مسئوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

نطاق المراجعة

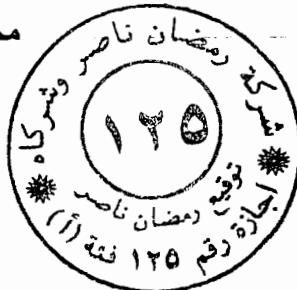
لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق في عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ والذي يتطلب القيام بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة خالية من أية أخطاء جوهرية. إن إجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية وحيث أن مدى هذه الإجراءات أقل من إجراءات التدقيق فإننا لا نبيدي رأياً حول عملية التدقيق. ولأغراض المقارنة تشمل البيانات المالية المرحلية المرفقة أرقام المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ علماً بأن السنة المالية للشركة تنتهي في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان .

النتيجة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها لم يستدعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ تموز ٢٠١٠

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون
توقيع رمضان ناصر
إجازة رقم ١٢٥



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الإنتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (أ)

قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

إيضاحات	غير مدققة ٣٠ حزيران ٢٠١٠	مدققة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار
الموجودات		
الموجودات متداولة		
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٣٣٩٤١٨
ذمم مدينة	٤	٣٩٤٣١٦
المخزون	٥	٤٠٧٢٤٧٦
أرصدة مدينة أخرى	٦	١٠١٧٧٥٧٩
مجموع الموجودات المتداولة	٩٦٢٩١١٠	٥٩٨٣٧٨٩
موجودات غير متداولة		
ممتلكات وآلات ومعدات بالصافي	٧	٥٥٢٧٢٥٠
استثمارات مالية	٥٤٠	٥٤٠
مجموع الموجودات غير المتداولة	٥٥٦٠٣٤٨	٥٥٢٧٧٩٠
مجموع الموجودات	١٥١٨٩٩٩٨	١١٥١١٥٧٩
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات المتداولة		
بنوك دائنة	٢١٤١٦	٧٧٦٣
أوراق دفع تستحق خلال عام	١١٢٦٣١	١٣١٧٠٩٣
ذمم دائنة	٨٩٩٣٣٧	١٢٧١٠٤٣
أرصدة دائنة أخرى	١٠١٧٢٣٩١	٩١٥٨٦٩
مجموع المطلوبات المتداولة	٣٢٠٥٧٧٥	٣٥١١٧٦٨
أوراق دفع طويلة الأجل	٣٦٥٣٠٨٧	٠٠٠
حقوق الملكية		
رأس المال المدفوع	١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠
علاوة/خصم الإصدار	(١٧٥١٤٤١)	(١٧٥١٤٤١)
إحتياطي إداري	٢٠٤١٣٢٥	٢٠٤١٣٢٥
الخصائر المتراكمة	(٢٠٤١٣٢٥)	(٢٠٤١٣٢٥)
صافي حقوق الملكية	٨٣٣١١٣٦	٧٩٩٩٨١١
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	١٥١٨٩٩٩٨	١١٥١١٥٧٩

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الإنتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (ب)

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

مراجعة مرحلية للسنة أشهر		إيضاحات
غير مدققة	غير مدققة	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
٤٧٦ر٠٥٢	٧٢٨٧ر٠٩٥	يتكون هذا البند مما يلي:-
(٨٢٧ر٦٦٤)	٦٤٤٤ر٠٠٧	المبيعات
		كلفة المبيعات
(٣٥١ر٦١٢)	٨٤٣ر٠٨٨	ربح (خسارة) التشغيل
(٣٩ر٢٠٨)	(٢٣٩ر٧٦٦)	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٨٤ر٣٠٨)	(٢٨٩ر٣٨١)	مصاريف إدارية وعمومية
(٦ر١١٢)	(٩ر٨١٧)	تكاليف التمويل
١٦ر٨٨٤	٢٧ر٢٠١	إيرادات أخرى
(٧٦٤ر٣٥٦)	٣٣١ر٣٢٥	ربح (خسارة) السنة
دينار	دينار	
(٠/١٥٢)	٠/٠٣٣	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من الربح الشامل للفترة
٥ر٠٠٠ر٠٠٠	١٠ر٠٠٠ر٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (ج)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

٣٠ حزيران ٢٠١٠	رأس المال	علاوة	احتياطات		خسائر	المجموع
			إجباري	إختياري	متراكمة	
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١٧٥١٤٤١)	٢١٢٣٩٠٢	٠٠٠	(٢٣٧٢٦٥٠)	٧٩٩٩٨١١
أرباح السنة	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٣٣١٣٢٥	٣٣١٣٢٥
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١٧٥١٤٤١)	٢١٢٣٩٠٢	٠٠٠	(٢٠٤١٣٢٥)	٨٣٣١١٣٦
<u>سنة ٢٠٠٩</u>						
الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩	٥.٠٠٠.٠٠٠	٤٨٥٥٨	٢١٢٣٩٠٢	٠٠٠	(١٣٤٨٥٠٠)	٥٨٢٣٩٦٠
زيادة رأس المال	٥.٠٠٠.٠٠٠	(١٧٩٩٩٩٩)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٣٢٠٠.٠٠١
خسارة السنة	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(١٠٢٤١٥٠)	(١٠٢٤١٥٠)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١٧٥١٤٤١)	٢١٢٣٩٠٢	٠٠٠	(٢٣٧٢٦٥٠)	٧٩٩٩٨١١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية

بيان (د)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

غير مدققه ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ ديــــنار	غير مدققه ٣٠ حزيران ٢٠١٠ ديــــنار	
(٧٦٤٣٥٦)	٣٣١٣٢٥	الأنشطة التشغيلية
٣٢١١٠٧	٢٤٤٩٢١	(خسارة) ربح الفترة
		يضاف الاستهلاكات
(٤٤٣٢٤٩)	٥٧٦٢٤٦	التدفقات النقدية قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل
٢٢٦٣١٢	(١١٢٦٩١٣)	ذمم مديــــنة
٢١٠٧٧٦	(١٥١٩١٩٢)	المــــخزون
(٣٧٣٨٣)	١٨٩٤٧	أرصدة مدينة أخرى
٦٨٩٣٢	(٣٧١٧٠٦)	ذمم دائــــنة
(٨٨٤٧٣)	٢٥٦٥٢٢	أرصدة دائنة أخرى
(٦٣٠٨٥)	(٢١٦٦٠٩٦)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
...	(١٨٦٨٦)	مباني تحت الإنشاء
(٢٥٨)	(١٥٩٣٣٣)	شراء موجودات ثابتة
(٢٥٨)	(١٧٨٠١٩)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٧١٦٧٢	١٣٦٥٣	بنوك دائنة
...	٣٤٤٨٦٢٥	أوراق دفع
٧١٦٧٢	٣٤٦٢٢٧٨	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٨٣٢٩	١١١٨١٦٣	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٦١٧٢	٢٣٩٤١٨	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
٢٤٥٠١	١٣٥٧٥٨١	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الإنتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ حزيران ٢٠١٠

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر. ١٠ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

أ- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقا لمبدأ الكلفة التاريخية .
تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقا لمعايير التقارير المالية .

ب- أسس توحيد القوائم المالية :
تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة ويتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.
يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركات وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة من الشركة الأم.
يتم إستبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة .

ج - وفيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها

إسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة المساهمة
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات	٣٤٠٨٩٠٧ ر	١٠٠ %
شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع	٢٤٥٥٦٣ ر	١٠٠ %

(٣) نقد في الصندوق ولدى البنوك

مدفقة	غير مدفقة	يتكون هذا البند مما يلي :
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>	
...	٣٠٦٧٦٤	شيكات برسم التحصيل
٣١٨٣٦٧	١٠٤٦٨١٦	أرصدة لدى البنوك
٢١٠٥١	٤٠٠٠	نقد في الصندوق
<u>٣٣٩٤١٨</u>	<u>١٣٥٧٥٨١</u>	<u>المجموع</u>

(٤) ذمم مدينة

مدفقة	غير مدفقة	يتكون هذا البند مما يلي :
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>	
٢٦١٧٩٤٨	٣٧٤٤٨٦١	ذمم مدينة متنوعة
(٢٢٢٣٦٣٢)	(٢٢٢٣٦٣٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<u>٣٩٤٣١٦</u>	<u>١٥٢١٢٢٩</u>	<u>المجموع</u>

(٥) المخزون

مدفقة	غير مدفقة	يتكون هذا البند مما يلي :
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>	
٣١١٧٩٧٨	٤٤٠٣٣٢٥	مواد خام
٨٣٧٤٢٦	١٠٤٠٣٣٣	بضاعة جاهزة
١٢٤٩٢٦٠	١٢٦٢٤٢٢	قطع غيار ولوازم
<u>٥٢٠٤٥٦٤</u>	<u>٦٧٠٦٢٨</u>	
١١٣٢١٨٨	١١٤٦١٢	مخصص بضاعة بطينة الحركة
<u>٤٠٧٢٤٧٦</u>	<u>٥٥٩١٦٦٨</u>	<u>المجموع</u>

(٦) أرصدة مدينة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

مدققة	غير مدققة
٣١ كانون الأول	٣٠ حزيران
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
١٥٣ر٢٠٩	١٣٨ر٤١١
٩٦ر٠٥٧	١١٣ر٦١٤
٤١١ر٨٦٠	٤٧٤ر٩٩٤
٥١٢ر٧٣٥	٥٣ر٧٠٢
٣ر٧١٨	٣٧٧ر٩١١
١٠١٧٧ر٥٧٩	١٠١٥٨ر٦٣٢

تأمينات مستردة
مصاريف مدفوعة مقدما
أمانات ضريبة مبيعات
تأمينات ومصاريف إتمادات مستندية
أمانات صندوق التوفير

المجموع

(٧) موجودات ثابتة بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

مدققة	غير مدققة
٣١ كانون الأول	٣٠ حزيران
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
٥٤٤ر٣٨٩	٥٦٣ر٥٩٨
٣١٧ر٥٦٢	٣١٧ر٥٦٢
٢٠١٥٤ر٣٢٩	٢٠٢٨٨ر٣٧٦
٢٠٢٨٢ر٦٨٧	٢٠١٦١ر٠٩٤
٣٠ر٢٢٧	٤١ر٦٠٦
٧ر٤١٢	٩ر٨٩١
١٤٠ر٤٣١	١١٩ر٧١٩
٤٧ر٣٧٦	٣٠ر٥٢٢
٢ر٨٣٧	٢٨ر٥٠٠
٥٠٢٧ر٢٥٠	٥٠٣٤٨ر٦٠

مشاريع تحت الإنشاء
أراضي
مباني وهناجر
مكائن وآلات
سيارات ورافعات
عدد وأدوات
تمديدات كهربائية
أثاث ومفروشات
أجهزة وبرامج كمبيوتر

المجموع